

Blekinge  
Mörelstads föd  
Söder om  
Söder om

Opp. av H.G. Pettersson  
Giften och väder  
Från en samma  
tid, 1863 i Foss

40

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

3176

1

Men dock väder tät skulle bli under yulen dat hade  
man redan blåst för sig fast yulestorknast, vi han  
tär böra vid andesmäss, dat kände allt som oftaft  
att vintern hade sagt sitt inträde då på den tiden  
dvs att dat var redan snö, alltså skulle man få strän  
vinter framdeles, ty om stobben var hatt andessmäss  
natt, så bar den hatt till viofren natt, och i mär  
ga dagar som denna snö låg, så många vinternar  
skulle dat blixa, dat vill säga snöfall i att dat  
vara snöfallett skulle avläsa dat andor, dock icke  
gi till förintelse mellan vaoye period utan att  
stobben får behålla sin hatt, ifall andes slöshade  
dvs mittväder, då skulle yul brasha, dvs frost  
vara det frostdagen så var dat sämsta tärendan  
yuledagen och dog alldejig fel, övergick vinden från  
höjd till blodväder på andessdagen, så skiftade  
vind och väder lika på yuledagen, utan twivel,

Mindre  
TILLFÖRLITLIGT

41

Widare, om så lände att påföljande rikta efter andas var  
myghett bemängd med rimfrost, thalle man på vacker  
hanshård, och rimfrost, och gräfrost är icke det samma  
eller har samma betydelse, rimfosten bildar sig uti  
små stjärnor och andra små vackra figuroar, där  
var d'alla våra förfäder föste uppseende vid och  
på dessa frostfiguroar kunde beräknas hur bördigt  
masset haade bli och hur sättningen uti afer kom  
att gestalta sig, sammanhonda med linet huo fraköt-  
sona kom att utbilda sig samt om dät blev längt  
elle hast i veckligeten, d'alla uppskade man på de  
figuroar rimmen hade bildat sig uti, vidare skulle  
virkan mellan yul och nyår bliva myghett bördig  
med smö, förrän därra rimfrost med bläst, då  
shalle man ha att vänta ett förändigt syrväder  
mellan yul och nyår, men gick där ned tör  
då hade man blidnäda att vänta under hären  
gräfrost är sådan som angripas stenar, väggar, träd och

Skriv endast på denna sida! *allt annat, föremål,*

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

3176

2

MINDRE TILLFÖRLITLIGT

Grafoast med flera tiken

42

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

3

3176

MORE TILL FÖRITLIGT

Man hade sina råkra männen även på dät  
denna bemärkta tid, frosten skulle försinna  
med hävy eller sköly, kom grafovosten till att försin-  
na sedan latters milda paväxan, så då hade man  
att vänta törväder till nyårets inträde, fall  
dåt däremot snö, som betydde hävy då hade man  
att råkna med ett klinande glädfjöle med frost  
och goda vindar, brana lät samtidigt i blåmötet  
på hohmären i spisen, under samma tid, då hade  
man även att råkna med storm och yrvädar  
under hävgen, sådan som råvande dag gul visade sig  
sådant väder skulle man hava att vänta under  
nio vishor framåt, sådant som förra nyårsnypett  
var, skulle iförlas uta tig till delikat, dock fisch  
man icke råkna mäld åt förra ifall lät var  
hävy att någon dag eller några timmar på gamla  
året, då råmnade man dät andra för dät förra  
nyårsnypett,

3176

4

Man har en dag under intt man hälla spisarvare  
 sedan som denna dag visa sig under våra förfäders  
 tid, sedanat vädar hade man att räkna med under sva  
 mörkar framåt, men hur därför nu fökhällar sig skär  
 icke alltid sådana märken in under våra tider  
 dock nog sådana beräkningar aldrig fel under  
 våra förfäders tid, ty man beräknade tiden efter  
 sina tider och stälde sitt vad dagliga arbete och  
 sybor dösepti, och därför lyckades i flästa fall för  
 därem, därför icke en margin eller ofta under  
 sommartiden, som icke våra förfäder icke var  
 på sin vakt och tog salens upp- och nedgång i  
 närmare skämtshående, ty här skulle man taga  
 reda på de närmaste dagarnas väderleksförhil-  
 lader, så att man var säker på vad arbete man  
 skulle taga sig före som var till handa eller  
 nötta för naturens verklighet och sydern framöver  
 i synnerhet från första maj, till förlita ombakar.

RE TILLFÖRSLIGT

de viktigaste tiden under året

44

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

3176

5

TILLFÖRLITLIGT

Man har en dag under året som heter de fyrtio martyror som är allom hänkt, och som kunde även under värstidars fästas uppeenrök vid och läggas mårke till därra var där största bemärkelsedag uti det egnamissa läget under våra förfädars tid, ty ~~dådene~~ natten och dagen har en stor betydelse för våra allvarande produkter, ty från därför på under denna natt då var sätet att man hade fyrtio påföljande nätter att vänta uti fasthållningen till midtavmas var övergångsatt, fisk man därför nästan i följd strax efter var därför icke så skadligt, men ty värre är därra ett sällsamt förhållande ännu i vissa tider ty att därra näster frusar ut är utan all twivel, om än dock de sista shall hamna under påföra med sommarnischian, och äro de tre sista de häftigaste, och hållas därra till förgävna nättorna

uti så fall var vissa förfäder fastänksamma  
räknade och anticknade varje natt därför att under  
dåns tiden till man hade de fyrtio nättorna över  
dåtta förr de tog slut under försommaren dåta bättre  
var därför, dock hade man fast sina förberedelser  
för att möta dåtta obehag förr dess verande produc-  
tion, man drog samman högar av färsch ris, stekor,  
och vad bra snyggt som hälst och täckte över därför  
med mossjor och spanskale från vedbecken, myr-  
stekstamling, eller något annat, till att dämpa  
elden med, ty därför fick ikke brinna någon flammans  
läga, därför måste ha väntas så att därför därför måtte  
och balmade ut en väldig massa med rönn som  
genomträngde och uppfölde lotten uti dess träd-  
gårdar under de härliga timmarna under natten  
och i synnerhet under efternatten och i solupph-  
gången, då frosten är ju den kraftigast och mäktig-  
sta delen förr de mer åmtaliga vextar,

45

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

3176

6

MINDRE TIL FÄRITLIGT

på detta sätt skyddade man sina trädgårdar från  
frostbredor, detta var också det huvudligaste medel mot  
frostfjäljen som man då inte hade så stort praktiskt  
med, men man skulle då få frostflugan, och var  
det nog samma insicht som nu häger våra trädgårdar.  
Män samtidigt man skyddade träden från frost  
så römade man idag denna frostflugan också, det  
var nog ett mäktigt tillgående arbete man hade  
under detta frostnätet med att passa sina elder  
men våra färgörar spände inte någon möda  
på sin existens då det gällde att hålla sin ekonomi  
uppe, men det är att märka att våra färgörar hade  
god valutta för sittträgna arbete, ty färgtakar  
den slog alltid fel uti deras gamla trädgårdar  
och föroreder den estetiska färgen under blom-  
ningsstiden till att skydda mot frost, som  
inte nägat annat medel han istod ha om.

Skriv endast på denna sida!

värt att eftervara

46  
LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

3176

7

ANDRE TILLFÖRLITLIGT

Allt skydda vägen för matprast

47

dat allra viktigaste av alla skyddssätt är dat man  
vidtag, var därför att skyddet hänt sänden för den  
härda matprosten, med tanke varo god praktiken  
och eftertanke samt fin beräkning och påpasslighet  
gjek även detta ganska lätt att skydda sitt  
söderfält för prastmador, nog var dat arbetsamt  
och påpassande, men så var dat också väst den  
möda man uppförde för sin säd, ty med den  
passning man uppförde kunde man beräkna  
att man kunde få se sin häst i säd fällt besatt  
och väl utbildad i aesa, hur gjek detta till och  
på vad sätt kunde man förhindra frosten där  
skadliggörande växten, det var ganska sviktigt  
men påpassligt och arbetsamt, man måste hålla  
vakt natt för att kunna avvärja frostens fram-  
fart, men vara försiktig avskydde icke något  
som var till deras stora fördel och nödta,

Skriv endast på denna sida

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

3176

8

MORE TILLFÖRSLIGT

48

fäse midnatt måste man begiva sig ut på fälten  
för att vara ute beredskap för att mäta där jäfällan  
de frostdimman, man stod där redor med sina ma-  
terialer för att bärja sin strid mot dat halla och  
skadliga fenomenet, så snart man såg och hände  
att dat behövdes satte man till skyddsmedel i var-  
hett, man sällade upp siva linor och sättrade  
sig ute varpen ända, två man till varje lina, och  
drog långsamt över nägpälten så att räg och vete  
man ute en jämn svagande rörelse, detta uppre-  
pades så ofta som såden hörnhet stanna till så att  
där fisk vara ute jämn rörelse under de halla  
mattliga timmarna, därrna förelse på såden grunde  
att där halla frostdimman haende icke gåra de  
späda axen nioas skada, vid salutgången föd-  
rades den bästa panningen, ty vid ombrystet från  
hjuld till västra var där farligaste timman,  
där måste man taga där bästa vorsamheten i acht.

Skrif endast på denna sida!

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

3176

9

RE TILLFÖRLITLIGT

på dätha sätt hysdade man sina hästrädspärlor  
föör en säker undergång i synneset under de tre  
och fyra vintermånaderna sam man var alldeles säker på  
att de skulle komma föör eller senare dätha tre  
nätter kommas alltid i följd efter varandra  
och därför icke blir föör än sam sätt är under  
midvinterskriftan, därra nättar, anhängt  
har man icke under viva tider bestämma  
när de går ut intöäde, men därför dock niet  
ob saatt att viva förfäder haande därför, därför  
räknade man ut på vinterkrötan vid ny-  
täringen vid första synnerligheten, vilken  
dåtaak därför sker klarast kuti spätfjorda på  
dänsamma, alltigår haande man med säkerhet  
bestämma vilka nättar föör eller under  
midvinterskriftan därra fyra nättar in-  
töäffade, och då var man alltid väl beredd  
till att med sina dylgådar gå där till möte,

Skriv endast på denna sida!

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

3176

10

MINDRE TILLFÖRLITLIGT

då man ikke hade allt för stora fält med  
hösttåd på en plats, använde man där s.k. träd-  
gårdsmetoden, att föra sidorna dödelnas som man  
i regel hällde där, man arbade några sidorna  
eltar på lämpliga ställen vid sitt skifte där  
man hade hättäden man placerade där så att  
man fick söner ut i riktning över fälten,  
där v.s. att man stälde elderna med vinden  
så att botten kunde driva söner åt och upp  
mot sädessätter, detta sätt att sprida sädan  
mot de kalla vindar var det allra fördelach-  
tigaste av alla skyddsgårdar mot de hårt  
frosträttaona, men på detta sätt skyddade  
man där dyktiga skydden under våra förfä-  
dars tid, då midvinternsdagen var över var ikke  
nigan rikt längre ty då hade vextarna fått  
sig motståndskraft, och var bättre utbildad  
och fäster blidare, alltså var all fara över,

Skriv endast på denna sida!

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

3176  
11

MINDRE TILLFÖRLITLIGT

däta är faktiskt en stor lärdam som liggen  
häruti begraven efter våra förfäder, och återvörd  
att upprepas och taga under bruk, nog vet man  
mer än väl att därför foderas lite arbete och bewåg här  
med, men så bör man också taga under betrach-  
tande hur många melegonast värde som antigen  
går till spillo genom de härliga frästrätter som  
under dessa äldre tider som besökt varit land och  
ödeläggas en mångfald fält som står under sin  
mäktaste färgning, endast med sådana linor som  
vi här talas om och några man under några  
få timar vid sådana tillfällen då man observerar  
varav att frästrätterna får sitt inträng för att  
ödelägga den vackert fördiga skörden som på  
en sådan sätt kan vara förälskad och till-  
integrad av frästen får stora värden, och som  
kande avrytas endast på däta ämbila sätt  
då var ett nötligt mekanie efter våra arbetstidens  
förfäder,

Skriv endast på denna sida!

51  
LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

3176

12

MINDRE TILLFÖRLITLIGT

Försmilda tiken

52

Man hade många tiken att iämtaga under hösten  
olika dagar och tider, så t. ex då det blåste en hård  
nordväst vind under hela ystydagen var det ett  
förbud till en stor del, dödlighet bland foster  
och höga ämbetsmän inom landet, ifrågått med en  
var och födeläggande midsommartaska som skulle  
lälla i sig till slutet av augusti. Därefter väld-  
samt rågvädre mad från hapt, som skulle till-  
intelyra potatessen till förrättneke, ty därefter  
skulle optobor blixa varm och milj. och myppell  
gränsam för hösttiden av råg, om nejåndagen  
drock och växer under samma högtid, då hade man  
säkerhet för hamnande års rågspörd med god  
härna och fallslatta av med länga och brafliga  
stövlar, man däremot mindre med havre och hä-  
ri framt ihe drivor uti apol gick bort med

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

3176  
13

Var tredyedag gul toar och vacker hage var att  
vänta en gynsam gräphård att räkna ty da skulle  
dåt väcka torshårdet för höghöden börya tre  
vishor efter midsommar och fasthalla till augusti må-  
nads slut, varför man drogde med höghöden till  
till dän tiden, dåtta blev vägatt senare än vanligt  
män vära förfäder var av dän avsichten att deras  
märken skulle med all bestämdhet ha in, och därför  
följde man tider tiken efter deras stavpoachtion  
ut i boffens feramen, därmed var dän tredyedag  
gul, nederbård med hallboft, fih man nedebård  
med ostadijk väder med amvelande ragn och  
halla windar, alltså ohänligt hårdvåder, vilket  
man nog tagit så att man fih höghöden från-  
sild för är dåt ognisamma vädratt böryade,  
vid ett sidant tillfälle hårdade man sitt hä-  
före dän ordinarie tiden, men man räknade  
på dän vinst man hade därutav för höghödens  
godhet.

Skriv endast på denna sida!

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

3176  
14

NDRE TILLFÖRLITLIGT

3176

15

MINDRE TILLFÖRSLIGT

Skriv endast på denna sida!

Hur lät si att isen på sjöarna brakade och dundrade under gultägen, vilket förekommer under dat att vattnutt faller, då hade man att räkna med sträng iska under midsomrarna, samma förföljande var dat under hela vintern vilket man iakttag under hela eftervintern med isens dunder och bräck på olika minader och tider, så att man kunde säga vid vad tid under sommaren man hade iska att motse, t ex då isen låg in i april och sedanat där upptog från maj, då skulle man få ishuväder inuti desember månad, och detta var ett ganzha kraftigt och trovärdigt tiken på att man efter nejor skulle få blid vinde, eller att ingen sedan förrän under mars månader mer icke ständachtig, där shall komma näring och härd, men ej få fastar fast på var iford, där skall gå med kraftig to, och hans spjör shall bibba spjör.

Nioandetag jul

55

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

3176  
16

Gådant som den nioande dagen från jul afton räknat  
ledde sig, med nederbörd, solshen, frost, eller blåst,  
sådant väder skulle man få under nio vishor  
framåt, såvida icke arken brot dat på eftermeda-  
gen, då hände dat bli reklande och ostadigt under  
härsta nio vishor sista halft, dvs de fyra sista  
vishorerna, arken som varit förfäder trähnade på  
i de spöttiga, gröniga och tanna mangfärigade  
väder man ser uti vänden under vissa tider  
man fäste man blicken på hur de stälde sig, om  
de förintades till endast sna strimmar, eller objä  
till intet, fördelade där sig till sna strimmar  
då hade man blåst att räkna med under sagt  
tid, däremot förintades arken helt och hållet  
då hade man nästan orhanterande storm  
att räkna med på olika dagar och tider,

ENDRE TILLFÖRLITLIGT

3176

17

Så kom nyårsnyttet som hade den största växhan på  
alla andra tiden av de föregående, för att låta våra  
förfäder se hur framtidens under bågjan på dat nyå  
inlett skulle te sig, dock kom ya tråttondedagen till  
Läruti, som också hade sina bemärkelser dock var ~~lämna~~  
ne ett tiken före de tre första nedan på nyåret och  
dat senare hade att bestämma över de tre första  
nyårsnyten, sådant som dat första nyårsnytt  
teckde sig, ja skulle dat efterföljas av två klyfta  
hade man frost med snö, blåst och hålla vindar,  
under första nyårsnyttet hade man säkert att  
räkna med rådant väder under de två följande  
nyen, och földen blev en sen vät man hade att  
fä till mätes, dock fick man inte räkna dat dat  
ny för dat första nyårsnyttet som var sedan  
om dat icke var bängatt mer än alldrig så lite, miste  
man överga med rådant till nästa ny som blev dat första,

Fråttandedagen

54

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

3176

18

denna dagen hade också sina betydelsefulla tischen med sig här var det till att geva ränt på hur den förmiddagen, ledde sig, och dito eftermiddagen, sammalunda före och efterratt, så dana långa timmar visade sig sådana skulle de tre första niojärrenan gestalta sig t. ex. halva hatt och härd, och den övriga hälften kled och mild, eller tvärt om, men det förestod endast en fachta för våra förfäder som man hade att räkna med, och det var ett fast beslut med ett säkerst ombyte i dädrött mellan ny och nedan, ja vad sätt det varsa mände, ty att ny och nedan visade liks tänparetus därf var stärkbaat, nyett härt och hatt, och blitt vädar under nedan, eller också tvärt om, för vilkett våra förfäder hade sina fördelar eller nackdelar att iachtaga, vilka tischen som förehommar, att man har beräkning på ännu i våra dagar, ny och nedan följer våra tischen i fortfallningar